

TERMIGNONI S.p.A.



MODELLO: BMW R 1200 GS		TIPO: BW12
CODICE OMOLOGAZIONE		
e 8	0005	9

- IL PRESENTE COUPON ATTESTA L'OMOLOGAZIONE EUROPEA DELL'ENTITÀ TECNICA PER IL MODELLO A FIANCO INDICATO, DA PARTE DEL TUV SUD. PER ULTERIORI CHIARIMENTI CONTATTARE LA CASA COSTRUTTRICE, TERMIGNONI S.p.A.

- THIS COUPON IS PROOF OF EUROPEAN HOMOLOGATION OF THE SEPARATE TECHNICAL UNIT FOR THE MODEL, INDICATED ON THE SIDE, BY TUV SUD. FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CONTACT THE MANUFACTURER, TERMIGNONI S.p.A.

- CE COUPON EST LA PREUVE DE L'HOMOLOGATION EUROPÉEN DE L'ENTITÉ TECHNIQUE, POUR LE MODÈLE INDIQUE SUR LA COTE PAR LE TUV SUD. POUR OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS, CONTACTER DIRECTEMENT LE CONSTRUCTEUR TERMIGNONI S.p.A.

- DIESER COUPON BESCHWEINIGT DIE EUROPÄISCHE ZULASSUNG DER/DES ENDSCHALLDÄMPFER(S) ALS SELBSTSTÄNDIGE TECHNISCHE EINHEIT, DURCH DEN TÜV SUD, FÜR NEBENSTEHENDES MODELL. FÜR WEITERE RÜCKFRAGEN, KONTAKTIEREN SIE BITTE DEN HERSTELLER TERMIGNONI S.p.A.

- EL PRESENTE COUPON CERTIFICA LA HOMOLOGACION EUROPEAS DE L'ENTIDAD TECNICA DEL MODELO INDICATO AQUI AL LADO, DE PARTE DEL TUV SUD. PARA ULTERIORES ACLARACIONES CONTACTAR CON EL CONSTRUCTOR TERMIGNONI S.p.A.

**- LA MANOMISSIONE DEL SILENZIATORE, PUR COMPORTAN-
DO L'INCREMENTO DELLE PRESTAZIONI, RENDE IL VEICO-
LO NON PIÙ IDONEO ALLA CIRCOLAZIONE SU STRADA.**

**- TAMPERING WITH THE MUFFLER, ALTHOUGH PRODUCING AN
INCREASE IN PERFORMANCE, SHALL RENDER THE VEHICLE
UNSUITABLE FOR USE ON PUBLIC ROADS.**

**- TOUTE MODIFICATION NO AUTORISÉE DU SILENCIEUX, MEME SI ELLE
COMPORTE UNE AUGMENTATION DES PRESTATIONS, RENDRA LE
VÉHICULE NON ADAPTÉ A LA CIRCULATION ROUTIÈRE.**

**- DURCH ÄNDERUNGEN AM SCHALLDÄMPFER, MIT DENEN ZWAR EINE
STIEGERUNG DER LEISTUNG ERREICHT WIRD, IST DAS FAHRZEUG
JEDOC NICHT MEHR FÜR DEN STRASSENVERKEHR ZUGELASSEN.**

**- LA ALTERAZIONE DEL SILENCIADOR, AUNQUE IMPLICA EL
MEJORAMIENTO DE LAS PRESTACIONES, DETERMINA LA NO
IDONEIDAD DEL VEHÍCULO PARA LA CIRCULACIÓN VIAL.**